



Das Rheingold

Ring7: Wotan, King of the Gods

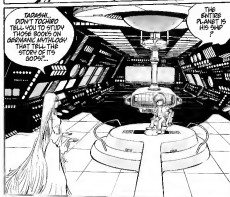
**Auf Berges Gipfel die Götterburg.....
der prangende Bau !**

**On Mountain Summit the Gods' abode...
the glittering Walls!**

(Wotan, Scene 2)



THAT'S
NOTAN'S
DOUBLE
SHIP!



KADASHI,
DIDN'T TOCHIRO
TELL YOU TO STUDY
THOSE BOOKS ON
GERMANIC MYTHOLOGY
THAT TELL THE
STORY OF ITS
GODS?...

THE
ENTIRE
PLANET IS
HIS SHIP
?



HE'S THE
KING OF THE GODS.
HE LIVES IN THE
CENTER OF THE UN-
VERSE, AND RULES
AS THE ABSOLUTE
MASTER OF GODS
AND QUANTS.

THAT
DOUBLE SHIP
SHAPED LIKE
A PLANET
BELONGS
TO NOTAN



BECAUSE
...

HOW DO
YOU KNOW
THAT THE
SHIP BELONGS
TO HIM?



WE BOTH
DREAMED OF
TOPPLING NOTAN'S
AND THE GIANTS'
OPPRESSION OVER
THE UNIVERSE,
AND FILL IN
THEIR PLACE.



AND THAT
"THE KING
OF THE
MIRRLAND"
...

YOU MEAN THAT
THERE'S SOME
TRUTH TO THE
NORSE AND
GERMANIC
FOLKLORE
MYTHO-
LOGY...



IS IN FACT,
REAL?
...



...BUT THEN...
HOW LONG HAVE
YOU BEEN ALIVE?
WHEN DID YOU
STEAL THIS
DOUBLES
SHIFT?

...AND THAT
WOULDN'T THE SAME
MEANS THAT THE
ANCIENT LEGENDS
SPRAKE OFF
...

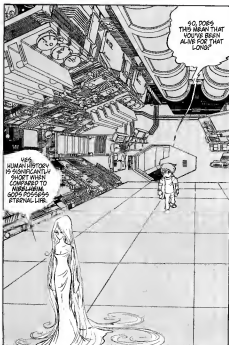


... MY BROTHER
ALBERICH, AND I
STOLE IT FROM
NOTAN, WHEN HE
LEFT THE CASTLE
OF THE GODS, WHICH
STANDS IN
MALHALLA.

THIS IS IT! THE SHIP
WE DETECTED!
IT LOOKS LIKE BONES
ON THE OUTSIDE,
PITCH BLACK ONES!
ALMOST LIKE A
DINOSAUR SKELETON,
OF THE SIZE OF
SOME ANIMAL.







SO, DOES
THIS MEAN THAT
YOU'VE BEEN
ALIVE FOR THAT
LONG?

YES,
HUMAN HISTORY
IS SIGNIFICANTLY
SHORT WHEN
COMPARED TO
HISLIVING
GODS POSSESS
ETERNAL LIFE.



THE
DAMNED
YOU.

FOR US,
THE BIRTH OF
MANKIND, IS A
FAIRLY RECENT
EVENT.



BROUGHT
US HUMANS
UP?

ARE YOU
SAYING
THAT YOU



BUT NOW
THINGS HAVE
CHANGED...

WHILE THE LAND
OF THE GODS WAS
DORMANT, MANKIND
DIDN'T NEED TO WORRY
ABOUT THEIR EXISTENCE
IN THE UNIVERSE...



MANKIND
AND THE GODS
HAVE AWAKENED
IN THE FAR
REACHES OF
SPACE.

NOW THAT
THE PRIME GOLD
HAS FALLEN INTO
MY BROTHER'S
HANDS ONCE
AGAIN, AND THAT
THE GODS HAVE BEEN
FORMED



AND TIME, THAT STOOD
STILL, HAS BEEN PUT
IN MOTION ONCE AGAIN,
MAKING US GOD
LITTLE BY LITTLE.



THE SCALE IS
NOT "COSMOPOLITAN."
THERE REALLY IS
NO POINT OF COMPAR-
ISON BETWEEN
THE GREAT COUNTRIES
OF THE UNIVERSE
AND THE LITTLE
PEOPLE.

THE CONFLICT
OF THE DORMANT GODS
IS ABOUT TO RESUME,
AND YOU, HUMANS,
WILL BE THE FIRST
TO BE DESTROYED.

GODS
YOU SAY
M?





CAPTAIN!
WE'RE
IN TROUBLE!
THE PLANET
IS MOVING! IT'S
REVOLVING FROM
THE INSIDE
OUT!

IT'S
MOVING
IN SUCH AN
UNUSUAL WAY
I CAN'T BE-
LIEVE MY
EYES



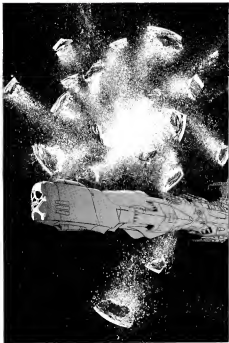
THIS IS
GONNA BE
TRICKY.



HOW
DON'T KNOW
IF I HAVE
ENOUGH
TIME!

FOKARD,
GET OUT OF
THERE FAST.
THE PLANET
IS MOVING
STEADILY,
HURRY









FRICKA, THE TONE
OF FREYA'S GOLDEN
ORGAN SOUNDS
STRANGE.

I'VE BEEN
AWAKE FOR SOME
TIME NOW, NOTAN.

THE REASON IS
THAT THE IRON ORGAN
ON PLANET DUNE
WAS SOME SILENT.



FOR SOME
UNKNOWN REASON,
THE WOMAN IN CHARGE
OF PLAYING THE ODDMAN
ON PLANET EARTH
HAS STOPPED
DOING SO.

IT APPEARS
THAT THE BOND OF
TIME, THAT BUILDS
OVER THE UNIVERSE,
IS NO LONGER
REGENERATING.



SHE WILL RESUME HER
DUTIES AND CALM
FRANK'S ANGER
AND GRIEF.



BUT, REST
ASSURED,
SHE'LL BE HERE
SHORTLY, I HAVE
ALREADY
SUMMONED
HER.

AND I DOUBT
THAT THE CHANGE
OF TONALITY IN
THE ORGAN IS THE
SOLE REASON.

SOMETHING
HAS BEEN
TROUBLING
FERMA FOR
GUTE SOME
TIME NOW.

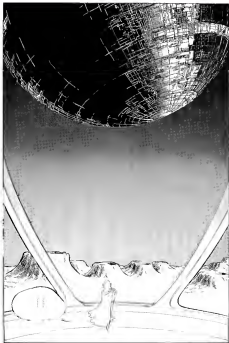
YES, SHE'S
FAR ABOVE ALL THE
OTHER GODDESSES,
SHE CAN FIRMLY CONTROL THE PASSAGE
OF TIME IN THE
UNIVERSE WITH
HER FINGERS
ALONE.

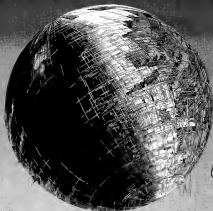
FERMA
IS SO
BEAUTIFUL.

INDEED,
ONE DAY, THE
LOVE OF THAT
GIRL, WILL
COME TO AN
END.

HOW SAD..
AND IF SHE
WERS TO
ABANDON
THE DUTY OF
PROTECTING
MALAKALLA

THE CENTER
OF THE
UNIVERSE
WOULD
COLLAPSE.





I'VE NEVER
SEEN A CASTLE
THIS HUGE,
MOTAN.

THANKS TO THE
PEOPLE OF ZURSHANHAM
OUR UNBREACHABLE FORTRESSES
WILL SOON BE COMPLETED.

AND THEN,
NO INVADER WILL BE ABLE
TO PENETRATE.

THE ONES FROM ZURSHANHAM
HAVE AN UNBELIEVABLE
CAPACITY TO BUILD.





YOU ALWAYS
APPEAR BEFORE
US LIKE A FLEETING
SHADOW, WITHOUT
MAKING ANY
NOISE.

OH, BODA...
HOW LONG
HAVE YOU
BEEN
HERE?

ROTAN



LOOK
YOURSELF
INTO A MIRROR
AND NOTICE
THE REFLECTIONS
APPEARING
IN THE CORNER
OF YOUR
EYES.

OH,
BODA...
GREAT
BODIES
OF KNOW-
LEDGE.

WHY SHOULDN'T
MORRIS BE SUMMONED?
SHOULDN'T SHE
PLAY THE ORGAN?
WE CAN'T PREVENT
THE PASSAGE OF TIME
WITHOUT HER!

YOU MUST
NOT SUMMON
THE WOMAN THAT
PLAYS THE ORGAN
ON FLAUNT
EARTH.



...
THAT HE'VE
LOST THE
RESONANCE
OF THE OCEAN.

...
I'M FULLY
AWAKE,
FRICKA,
...

...
THAT THE REVERBERATIONS
EMANATING FROM THE KING, FORGED
FROM THE STOLEN GOLD,
ARE BECOMING
LOUDER...

...
THAN THE PULSE
"SHORT PASSAGE OF TIME"
THAT FRICKA IS PLAYING.



SHE BELONGS TO THE
HIBELONG CLAN,
THAT DWELLED IN
NORLAND.

BUT HEIME
WASN'T ORIGINALLY
PART OF OUR
CLAN.



NO ONE CAN
CONTROL THEIR MINDS...
NOT EVEN YOU, NOTAK.
HONORABLE RULER
OF HEAVEN.

HER HEART
IS MUCH LIKE
HER BROTHER'S,
ALBERICH.



IF HE
HAD CHOSEN
NOT TO RISE
AGAINST THE
GODS, HE
COULD STILL
BE LIVING
AMONG
US.

BUT
HE'S
CLEVER.

HE, A NOBELONG,
WILL ALWAYS REMAIN
AN UGLY DWARF TILL
THE END OF TIMES.

IT'S
INCREDIBLE
THAT THE KING
HAS FALLEN INTO
ALBERICH'S
HANDS!



EVEN SO, A NOBELONG WOULD STILL REMAIN A NOBELONG TO HER!



ONCE MEIME IS HERE, HE WILL HAVE TO TAKE NECESSARILY MEASURES TO FINISH THE RACELESS FOOL THAT FORGOT THE RING.



AND NOW, THEY'RE PROTECTING HER... IF YOU SUMMON MEIME, THEY WILL COME ALONG WITH HER.

THAT PERSON BELONGS TO THE HUMAN RACE, WHOSE ANCESTORS GAINED PROGRESS THANKS TO ALBRECHT AND MEIME, THE NOBELONGS



AND THE GIANT PEOPLE OF EREBUNHAM, THEY ARE PART OF THE LIVING CREATURES IN THIS UNIVERSE THAT POSSESS KNOWLEDGE.

BECAUSE ALONG WITH US GODS, THE NOBELONGS,

YOU MUST NOT HARM THE HUMANS !!



I CAN SEE
THE PAST AND FUTURE
REFLECTED WITHIN MY
HEART.

I AM BEGA,
THE GODDESS
OF KNOWLEDGE



I KNOW THAT YOU MUST
NOT LAY A FINGER ON
MEIME, NOR THE ONE'S
PROTECTING HER.

THEREFORE I KNOW



IF WE
DON'T STOP THE
REVERBERATIONS
OF THE RING

BUT, BY SUMMONING
MEIME, HE COULD
ALSO LURE ALBERICH
INTO A TRAP.



IT'D
BE FINISHED.



OUR BONES WOULD
DRIFT aimlessly
ACROSS THE
UNIVERSE.

BUT DON'T EVER FORGET
THAT I WARNED YOU NOT TO
SUMMON MEDUSA AND THE OTHER
PROTECTORS HERE.

I WILL
LEAVE'S
MOVE.

O GODDAMN
OF COURSE—
BUT, WHAT
ARE YOU
AFRAID OF?

MEDUSA'S
PROTECTORS
ARE TERRIFYING

I'M
SCARED

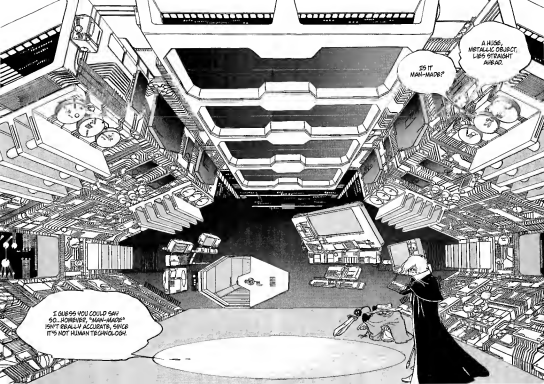
REMEMBER
THIS WELL,
MORTAL!

ONE OF
THEM IS
CALLED
HART-LOCK

AN
UNKNOWN
FORCE IS
PULLING US
IN.

THE SPACE
SURROUNDING
THIS PLANET AND
THE ARCADEA
ARE FUSING
TOGETHER.

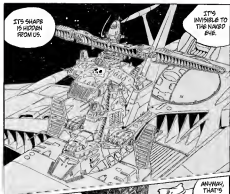
POORFEE
THERE'S NOTHING
WE CAN DO!



IS IT
MAN-MADE?

A HUGE,
METALLIC OBJECT,
LIES STRAIGHT
AHEAD.

I GUESS YOU COULD SAY
SO... HOWEVER, "MAN-MADE"
ISN'T REALLY ACCURATE, SINCE
IT'S NOT HUMAN TECHNOLOGY.



ITS SHAPE
IS HIDDEN
FROM US.

IT'S
INVISIBLE TO
THE NAKED
EYE.

BUT, NO ONE
CAN FOOL ME.

ANYWAY,
THAT'S
WHAT THEY
THINK.



WHAT
COULD IT
POSSIBLY
BE?!

EVEN AT SUCH
A GREAT DISTANCE,
THE SENSORS OF THE
ARCADIA ARE GETTING
CONSTANTLY SHAR-
PER IMAGES.

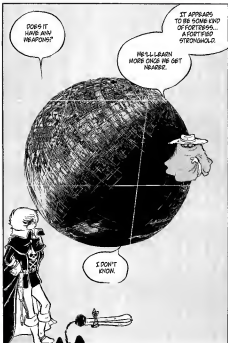
BECAUSE THE
ELECTRONIC
SIGHT OF MY
SHIP GIVES US
A CLEAR PICTURE.

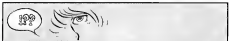
DOES IT
HAVE ANY
WEAPONS?

IT APPEARS
TO BE SOME KIND
OFFORTRESS...
A FORTIFIED
STRONGHOLD.

WE'LL LEARN
MORE ONCE WE GET
NEARER.

I DON'T
KNOW.







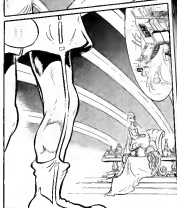
A PRIMITIVE
MACHINE,
WORTHY ONLY OF
BARBARIANS.

SO, IS THIS
THE SHIP OF THE
OMNI PROTECTING
MACHINE?





HOW DOES THE
GIANT BROTHERS
OF EPHRAIM
SHOW UP HERE

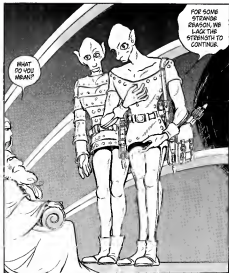


I HOPE YOU'RE
HERE TO DISCUSS
ABOUT THE PRO-
GRESS OF THE
FORTRESS.

FASOLT AND
FARREL ARE
REQUESTING
AN AUDIENCE
WITH YOU,
MASTER...



OO



I WOULD
CONSIDER IT, IF ONLY
ONE OF YOU WOULD
MARRY HER, BUT GIVING
HER TO BOTH OF YOU IS
UNACCEPTABLE!

OUT OF THE
QUESTION? THIS
IS NOT ANOTHER
SCHEME OF YOU.

...HE'D LACK THE
STRENGTH TO COMPLETE
THE CONSTRUCTION
OF THE FORTRESS.

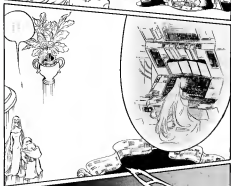
IN THAT
CASE,
HOTAN,
...

IF THE CONSTRUCTION
ISN'T FINISHED ON TIME...
THEN YOU MIGHT...

AND WE'VE BEEN
TOLD THAT ALBERICH IS
AMASSING A HUGE FLEET,
SOMEWHERE IN THE
FAR REACHES OF
THE UNIVERSE.

DO YOU SWEAR
TO LOVE HER,
AND ONLY
HER?

YES
...





Bunch Comics Extra

ニーベルングの指環^{中び ら} ①
——ラインの黄金^{きんご}（上）

原典 日本文学ファン 1980年10月10日号〜1981年8月15日号 2巻

発行————— 2008年12月25日 初刷

編集————— 松本浩士

発行所————— 伝説屋書店

発行所————— 株式会社 新進社
〒100-0071 東京都千代田区有明2-1
3階307号室 TEL.03-5528-0545
FAX.03-5528-0511
<http://www.shinshin.co.jp>

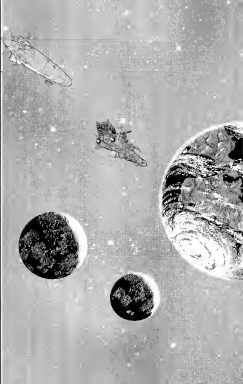
印刷・装本————— 大日本印刷株式会社

カバーデザイン————— 新進社印刷部

表紙裏紙デザイン————— 野本千鶴

© 2008 Shueisha Inc. All Rights Reserved in Japan

「盗了・転写」は、複製するものは複製権及び著作権であり、
盗用行為と見做して法的措置を行います。
盗用行為 03-7710300-0 03-7710300-0
盗用行為 03-7710300-0 03-7710300-0



R. Wagner
L. Matsuoto

Das Rheingold Der Ring des Nibelungen ラインの黄金 上

RAW: ANON
TRANSLATION: HUNE
TYPE-SETTING & PROOFREADING: OCTYONE

*NOTICE: DAWN DIALOGUES TYPED SCANNED WITH ARIAL
PDF AND E-MAIL AT: OCTYONE@GMAIL.COM IF YOU'RE INTERESTED.



HARLOCK SAGA:
THE KING OF THE NIBELUNG
SCANLATION PROJECT

SEA OF STARS

INTHESEAOFSTARS.WORDPRESS.COM

